



**CONDITIONS PARTICULIERES DE VENTE A DISTANCE
ET D'UTILISATION DU SITE INTERNET**
<http://www.la-norma.com>

03/09/2012

Le site www.la-norma.com est édité par :

MAISON DU TOURISME DE LA NORMA

Maison de La Norma - 73500 La Norma - France
Responsable de la publication du Site : Service Communication.
Contact : +33 (0) 4 79 20 31 46 ou info@la-norma.com

Développement : Maison du Tourisme de La Norma

Hébergement du Site : ESDI

Hébergement Vente en ligne :

- Arkiane (Locations saisonnières)
- JB Concept (remontées mécaniques)

Hébergement loueurs particuliers : Chalet-montagne - Alpium

Les prestations présentes sur le site [la-norma.com](http://www.la-norma.com) sont proposées par la Maison du Tourisme de La Norma et par la SAEM SOGENOR.

La Maison du Tourisme de La Norma propose sur le site www.la-norma.com (ci-après dénommé le «Site») un service de promotion et de vente de services touristiques de la station de La Norma, en particulier la réservation de prestations de garderie et de clubs enfants, une billetterie d'activités de loisirs, des packages de ces produits.

La Maison du Tourisme de La Norma, est une Association régie par la loi du 1er Juillet 1901 dont le siège est établi à Maison de La Norma, 73500 LA NORMA – France
Téléphone : +33 (0) 4 79 20 31 46 ; fax : +33 (0) 4 79 20 36 55. E-mail : info@la-norma.com

La SAEM SOGENOR propose sur le site www.la-norma.com la location de meublés de tourisme, la vente de titres de transports sur remontées mécaniques ainsi que le package de ces produits.

La SOGENOR est une SAEM dont le siège est établi Maison de La Norma, 73500 LA NORMA – France
RCS d'Albertville, n° 348 321 118
Téléphone : +33 (0) 4 79 20 31 46 ; fax : +33 (0) 4 79 20 36 55. E-mail : info@la-norma.com

Les présentes conditions Particulières sont valables à compter du **01/09/2012** au **12/04/2013**.

1. ARTICLE 1. DEFINITIONS & CHAMPS D'APPLICATION

a. Vente à distance

Définition : article L.121-16 du Code de la consommation : « la vente d'un bien ou fourniture d'une prestation de service conclue sans la présence physique simultanée des parties entre consommateur et un professionnel qui pour la conclusion de ce contrat utilisent exclusivement une ou plusieurs technique de communication à distance ».

b. Définitions

«*l'Utilisateur*» désigne tout utilisateur du Site qui navigue, prend connaissance, réserve, commande et/ou achète une ou plusieurs prestations proposées sur le site.

«*Partenaire*» désigne tous les fournisseurs de Prestations.

«*Prestation*» désigne toute prestation de services proposée sur le Site, notamment la location de meublé de tourisme, la vente de titres de transports sur remontées mécaniques, la vente de services touristiques de la station de La Norma, en particulier la réservation de prestations de garderie et de clubs enfants, une billetterie d'activités de loisirs, des packages de ces produits.

c. Champs d'applications

Les présentes conditions Particulières de vente et d'utilisation (« ci-après les Conditions Particulières») régissent l'offre et la fourniture des Prestations proposées en direct par la Maison du Tourisme de La Norma ou la SAEM SOGENOR, par téléphone ou par courrier, mais également celles proposées sur le Site

La commande de Prestations est réservée aux seuls Utilisateurs ayant préalablement pris connaissance des Conditions Particulières dans leur intégralité et les ayant acceptées sans réserve, en cochant la case prévue à cet effet. Sans cette acceptation, la poursuite du processus de commande est techniquement impossible.

Les Conditions Particulières peuvent être modifiées à tout moment, sans préavis, étant entendu que de telles modifications seront inapplicables aux commandes de Prestations qui auront été d'ores et déjà acceptées par la Maison du Tourisme ou la SAEM SOGENOR au nom et pour le compte du/des Partenaires concernés. Il est donc impératif que l'Utilisateur consulte et accepte les Conditions Particulières au moment où il effectue sa commande, notamment afin de s'assurer des dispositions en vigueur.

Sont également applicables à l'offre et à la fourniture des Prestations, selon des modalités identiques aux Conditions Particulières, les conditions spécifiques des Partenaires (ci-après les « Conditions Spécifiques »). L'acceptation des Conditions Spécifiques par l'Utilisateur intervient au moment de la passation de la commande effective.

Titres de transport sur remontées mécaniques :

http://www.jbsurf.com/Fichiers/Internet/cgv/cgv_4101_FR.pdf

Hébergements :

http://www.la-norma.com/images/stories/norma/RGT_111_IR_01_Conditions_locations_meubles_de_tourisme.pdf

2. ARTICLE 2. UTILISATION DU SITE www.la-norma.com

Le Site a pour fonction d'assister les Utilisateurs dans la recherche des Produits et Services en relation avec le tourisme, et d'effectuer les réservations appropriées ou toute autre transaction notamment avec les Partenaires.

a. Utilisation du site

Pour utiliser le Site, Vous devez être âgé d'au moins 18 ans, être capable juridiquement de contracter et utiliser ce Site conformément aux présentes Conditions Particulières.

Vous êtes responsable financièrement de l'utilisation du Site tant en votre nom que pour le compte de tiers, y compris des mineurs, sauf à démontrer une utilisation frauduleuse ne résultant d'aucune faute ni négligence de votre part. Vous garanzissez également la véracité et l'exactitude des informations fournies par Vous-même ou tout autre tiers utilisant vos données sur ce Site.

Une utilisation de ce Site, frauduleuse ou qui contreviendrait aux présentes Conditions Particulières, pourra entraîner le refus par la Maison du Tourisme de La Norma ou la SAEM SOGENOR, à tout moment, de l'accès aux Services proposés sur le dit Site.

b. Passation et annulation de commandes

Vous pouvez commander les prestations disponibles :

- par l'intermédiaire du service téléphonique (+33 (0) 4 79 20 40 62 pour la SAEM SOGENOR ou +33 (0) 4 79 20 31 46 pour la Maison du Tourisme de La Norma), à l'exclusion des titres de transport sur remontées mécaniques
- sur le Site, après avoir validé les présentes ainsi que les Conditions Spécifiques des Partenaires éventuellement applicables.

c. La location de meublé de tourisme

Par « location des meublés de tourisme », il est entendu qu'il s'agit des locations intervenant par le biais de la Centrale de réservation « SOGENOR ».

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux locations par l'intermédiaire des loueurs particuliers, pour lesquels La Maison du Tourisme de La Norma et la SAEM Sogenor interviennent uniquement en tant qu'intermédiaire pour échanger des coordonnées de loueurs entre particuliers. La Maison du Tourisme et La SAEM Sogenor ne sont en aucun cas responsable des appartements proposés par les loueurs particuliers.

La procédure de réservation d'un meublé de tourisme EN LIGNE comporte au minimum les étapes suivantes :

Suite à votre requête pour un produit ou service spécifique, le site vous communique les offres correspondantes avec un descriptif et le prix total (montant de la location + frais de dossier).
Vous pouvez cliquer sur chaque offre pour avoir plus de détails.

1. Cliquez sur « détails et réservation » pour le lot de votre choix et ensuite sur « continuer ».
2. Vous pouvez ensuite rajouter l'assurance annulation et/ou des prestations complémentaires (forfaits remontées mécaniques, ou autre)
3. Cliquez sur « réserver » et complétez vos coordonnées.
4. Cochez la case d'acceptation des conditions de vente, sous réserve de les avoir préalablement acceptées. Cliquez ensuite sur « validation de ma réservation ».

Assurez-vous que toutes les informations affichées soient conformes à vos indications (date, durée du séjour, nombre de couchages, prix, coordonnées, etc.) avant de valider votre réservation.

Document du système d'organisation

Fichier : Copie de Conditions particulières de vente à distance et d'utilisation du site_0609_sansOT

Imprimé le 06/09/12

Page 3 sur 9

5. Cliquez sur « accéder au paiement sécurisé » pour payer l'acompte* en mode sécurisé. Si vous n'êtes pas en mesure de régler directement en ligne, votre demande est enregistrée à titre provisoire comme une option pour une durée de 72 heures. Sans réponse de votre part dans ce délai (par téléphone ou par mail), votre option s'annulera automatiquement.
6. Une fois le paiement intervenu, vous recevez un courrier électronique qui confirme l'enregistrement de votre réservation.

** l'acompte est versé pour une réservation à plus de 30 jours, pour une durée de réservation plus courte, l'intégralité du montant de la prestation est payée.*

La procédure de passation des commandes par TELEPHONE comporte au minimum les étapes suivantes :

Suite à votre requête pour un produit ou service spécifique, notre hôtesse d'accueil vous communique les offres correspondantes avec un descriptif et le prix. Pour effectuer une réservation par téléphone, la procédure est la suivante :

1. Donner vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse mail)
2. Vous avez ensuite la possibilité d'acheter des prestations annexes (forfaits remontées mécaniques) et de prendre l'assurance annulation facultative proposée par Sogenor. Assurez-vous que toutes les informations soient conformes à vos indications (date, durée du séjour, nombre de couchages, prix, coordonnées, etc.) avant de valider votre réservation à notre hôtesse d'accueil.
3. Le contrat de location vous est envoyé par mail, ou à défaut par courrier postal ; vous avez 7 jours pour renvoyer le contrat signé, accompagné de l'acompte (par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France, par Carte bancaire sur votre espace client sur Internet, par virement ou chèques vacances).

Si votre réservation intervient à moins de 30 jours avant l'arrivée : nous vous demandons de régler la totalité de la location. Vous avez 7 jours pour renvoyer le contrat signé, accompagné de la totalité du paiement (par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France, par carte bancaire sur votre espace client sur Internet, par virement ou chèques vacances).

Si votre réservation intervient à moins de 7 jours avant l'arrivée, vous n'avez pas la possibilité de prendre une option pour 7 jours. Nous vous demandons de régler la totalité directement au moment de la réservation (par carte bancaire par téléphone ou sur votre espace client sur l'internet).

d. La vente de titres de transports sur remontées mécaniques

La procédure de passation des commandes EN LIGNE comporte au minimum les étapes suivantes :

1. Le délai minimal de commande en ligne d'un titre de transport sur remontées mécaniques est de 72 heures avant le premier jour ski. Si le délai de commande est inférieur à 72 heures, toute commande est techniquement impossible.
2. Sélectionnez le type de titre de transport sur remontées mécaniques que vous souhaitez acquérir.
3. Choisissez la date du premier jour de ski ainsi que la durée puis sélectionnez la catégorie de clientèle correspondante en cliquant sur "+" et ajoutez au panier.
4. Passez à l'étape suivante en cliquant sur « continuer »
5. Identification : si vous avez déjà passé commande sur ce site indiquez votre adresse mail et votre mot de passe. Sinon cliquez sur "continuer"
6. Pour chaque titre de transport sur remontées mécaniques demandé, complétez les rubriques suivantes : nom, prénom et date de naissance puis ajoutez une assurance par personne si vous le souhaitez.
7. Passez à l'étape suivante en cliquant sur « continuer »
8. Précisez ou vérifiez vos coordonnées (adresse postale, e-mail, numéro de téléphone) et cochez la case des conditions de vente, sous réserve de les avoir préalablement acceptées.
9. Assurez-vous que toutes les informations affichées soient conformes à vos indications (date de début et durée du titre de transport sur remontées mécaniques, quantité, tarifs, coordonnées, etc.) avant de valider votre achat.
10. Vous serez ensuite dirigé sur une page sécurisée afin de régler votre commande. Les prix mentionnés sur ce site sont exprimés en euros et sont des prix T.T.C. Le paiement total doit intervenir au moment de la commande, par carte bancaire au moyen du système de paiement sécurisé mis en place sur le Site.
11. Les produits commandés sur le Site sont à retirer sur place auprès de la SAEM SOGENOR - Maison de La Norma - 73500 LA NORMA – France.

La procédure d'utilisation du bon de commande de titres de transport sur remontées mécaniques comporte au minimum les étapes suivantes :

1. Le formulaire papier du « bon de commande » est disponible sur simple demande auprès de la SOGENOR.
2. Sélectionnez le type de titre de transport sur remontées mécaniques que vous souhaitez acquérir.
3. Complétez les informations demandées (Nom, Prénom, adresse postale, e-mail, numéro de téléphone)
4. Pour chaque titre de transport sur remontées mécaniques demandé, complétez les rubriques suivantes : nom, prénom puis cochez la case de la catégorie de clientèle correspondante.
5. Si vous souhaitez le titre de transport sur remontées mécaniques 4 stations cochez la case Eski-Mo
6. Complétez la colonne "prix du forfait" par le montant correspondant au titre de transport sur remontées mécaniques demandé.
7. Si vous ne possédez pas de support de titre de transport sur remontées mécaniques « Keycard », ajoutez à votre commande 3 € par titre de transport sur remontées mécaniques souhaité
8. Si vous possédez déjà un support de titre de transport sur remontées mécaniques « Keycard », joignez-le à votre commande.
9. Vos titres de transport sur remontées mécaniques seront à retirer aux caisses des remontées mécaniques de la Maison de La Norma. Nous vous remercions de préciser la date à laquelle vous souhaitez retirer votre commande.
10. Faire parvenir votre bon de commande auprès de la SAEM SOGENOR - Maison de La Norma - 73500 LA NORMA - France en joignant :
 - une photo d'identité récente par personne (noter le nom et le prénom au dos)
 - la copie d'un justificatif officiel d'âge par personne (sauf catégorie adulte)
 - vos cartes "Keycard" si vous en possédez

Document du système d'organisation

Fichier : Copie de Conditions particulières de vente à distance et d'utilisation du site_0609_sansOT

Imprimé le 06/09/12

Page 5 sur 9

- votre règlement total de la commande, par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France à l'ordre de la Sogenor, par carte bancaire, par virement ou par chèques vacances.

Il est de votre responsabilité de Vous assurer que les coordonnées que Vous communiquez lors de votre réservation sont correctes et qu'elles Vous permettront de recevoir la confirmation de votre réservation et/ou de bénéficier des Produits ou Services commandés. Dans l'hypothèse où Vous ne recevriez pas cette confirmation, il Vous incombe de contacter la SAEM SOGENOR ou la Maison du Tourisme de La Norma dans les plus brefs délais.

Toutes les mentions figurant sur la confirmation de réservation seront réputées constituer l'accord des parties si Vous ne les avez pas contestées par lettre recommandée avec Accusé de Réception dans un délai de 8 jours à l'adresse suivante :

- pour la location de meublés de tourisme: SOGENOR Locations, Chalet d'accueil Le Grand Air, 73500 LA NORMA France
- pour la vente de titres de transport remontées mécaniques : SOGENOR Maison de La Norma, 73500 LA NORMA France
- pour les prestations proposées par la Maison du Tourisme : Maison du Tourisme de La Norma, Maison de La Norma, 73500 LA NORMA – France.

Elles ne pourront toutefois être contestées que pour autant qu'elles diffèrent de votre commande.

Toutes les conditions d'annulation, de rectification éventuelle des commandes et/ou de remboursement sont définies dans les présentes et/ou dans les conditions spécifiques des Partenaires.

e. Livraison

Les billets et/ou documents émis au titre d'une prestation de service, et/ou les Produits commandés sur le Site sont à retirer à l'adresse de livraison mentionnée lors de votre commande, selon les dispositions prévues pour chaque type de prestation dans les Conditions Spécifiques.

Il est de votre seule et entière responsabilité de saisir correctement et de manière complète les informations qui permettront à la SAEM SOGENOR ou à la Maison du Tourisme de La Norma de procéder à la fourniture des prestations réservées sur le Site.

f. Paiement et preuve d'achat

Les prix mentionnés sur ce site sont exprimés en euros et sont des prix TTC. Le paiement doit intervenir au moment de la réservation ou de la commande, par carte bancaire au moyen du système de paiement sécurisé mis en place sur le Site. Il appartient ensuite à l'Utilisateur d'imprimer sur son imprimante le bon d'échange qu'il devra présenter au prestataire pour bénéficier des services achetés : celui-ci lui sera transmis par mail dès confirmation de ses réservations. L'Utilisateur est donc tenu préalablement de vérifier qu'il est bien en mesure d'imprimer le voucher ou bon d'échange : en aucun cas le seul justificatif bancaire ne pourra faire office de preuve d'achat.

Les prix figurant sur le Site peuvent être modifiés à tout moment sans préavis, notamment dans le cadre de promotions de dernière minute, étant entendu que de telles modifications seront inapplicables aux réservations préalablement acceptées.

Il est expressément convenu que, sauf erreur manifeste de la SAEM SOGENOR ou de la Maison du Tourisme de La Norma, les données conservées dans le système d'information du Site ont force probante quant aux commandes passées. Les données sur support informatique ou électronique conservées par la SAEM SOGENOR ou à la Maison du Tourisme de La Norma constituent des preuves et, si elles sont produites comme moyens de preuve par la SAEM SOGENOR ou à la Maison du Tourisme de La Norma dans toute procédure contentieuse ou autre, elles seront recevables, valables et opposables entre les parties de la même manière, dans les mêmes conditions et avec la même force probante que tout document qui serait établi, reçu ou conservé par écrit.

g. Absence de droit de rétractation

Vous êtes informé que, en application de l'article L. 121-20-4 du Code de la consommation, l'ensemble des Services proposés sur le Site, par courrier ou par téléphone ne sont pas soumis à l'application du droit de rétractation prévu aux articles L. 121-20 et suivants du Code de la consommation en matière de vente à distance.

En conséquence, les Services commandés sur le Site sont exclusivement soumis aux conditions d'annulation et de modification prévues aux présentes et/ou dans les Conditions Spécifiques applicables.

3. ARTICLE 3. PROPRIETE INTELLECTUELLE

Le Site, son contenu et tous les éléments le constituant, sont des créations pour lesquelles la Maison du Tourisme de la Norma est titulaire de l'intégralité des droits de propriété intellectuelle et/ou des droits d'exploitation, en particulier au titre du droit d'auteur, du droit des bases de données, du droit des marques, et du droit des dessins et modèles.

Le Site, ainsi que les logiciels, bases de données, textes, informations, analyses, images, photographies, graphismes, logos, sons ou toutes autres données contenues sur le Site demeurent la propriété exclusive de la Maison du Tourisme de La Norma ou, le cas échéant, de leurs propriétaires respectifs avec qui ces derniers ont passé des accords d'utilisation.

Il est concédé à l'Utilisateur un droit d'utilisation non-exclusif, non transférable et dans un cadre privé, du Site et des données contenues sur le Site. Le droit ainsi concédé consiste en un droit de consulter en ligne les données et informations contenues sur le Site et un droit de reproduction consistant en une impression et/ou une sauvegarde des données et informations consultées. Ce droit d'utilisation s'entend uniquement pour un usage strictement privé.

Toute autre utilisation du Site, notamment commerciale, de la part de l'Utilisateur est interdite. L'Utilisateur s'interdit notamment, de manière non exhaustive, de reproduire et/ou représenter pour un usage autre que privé, vendre, distribuer, émettre, traduire, adapter, diffuser et communiquer intégralement ou partiellement sous quelque forme que ce soit tout élément, informations ou données du Site.

En outre, l'Utilisateur s'interdit d'introduire, par quelque moyen que ce soit, des données susceptibles de modifier ou porter atteinte au contenu ou la présentation du Site.

Tout lien hypertexte avec le Site, quel que soit le type de lien, doit faire l'objet d'une autorisation préalable de la Maison du Tourisme de La Norma, agissant au nom et pour le compte du titulaire du droit concerné, sur support papier ou électronique.

4. ARTICLE 4. PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES

Concernant la Maison du Tourisme de la Norma

Sur le site www.la-norma.com un service de promotion et de vente de services touristiques de la station de La Norma, en particulier la réservation de prestations de garderie et de club enfants, une billetterie d'activités de loisirs, des packages de ces produits. *Déclaration CNIL N° 1396901*

Concernant la SAEM SOGENOR

sur le site www.la-norma.com la location de meublés de tourisme, la vente de titres de transports sur remontées mécaniques ainsi que le package de ces produits. *Déclaration CNIL N° 1396903*

Les informations communiquées par l'Utilisateur sur le Site permettent de traiter et exécuter ses commandes.

Conformément à l'article 32 de la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée par la loi 2004-801 du 6 août 2004, les informations indispensables pour traiter et exécuter les commandes, sont signalées par un astérisque dans les pages du Site.

Les autres demandes d'informations appelant une réponse facultative, ou les informations relatives à l'intérêt de l'Utilisateur pour les offres susceptibles de lui être adressées sont destinées à mieux le connaître ainsi qu'à améliorer les services qui lui sont proposés.

Par ailleurs, la SAEM SOGENOR ou la Maison du Tourisme de La Norma transmet à son assureur les informations en rapport avec la commande de l'Utilisateur. Cette transmission leur permet de lutter contre la fraude à la carte bancaire.

Document du système d'organisation

Fichier : Copie de Conditions particulières de vente à distance et d'utilisation du site_0609_sansOT

Imprimé le 06/09/12

La survenance d'un impayé au motif d'une utilisation frauduleuse d'une carte bancaire entraînera l'inscription des coordonnées en rapport avec la commande de l'Utilisateur qui est à l'origine de cet impayé au sein d'un fichier incident de paiement mis en œuvre par l'assureur et placé sous sa responsabilité.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée, l'Utilisateur dispose, à tout moment, d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui le concernent. Il peut l'exercer en adressant un courrier électronique à partir de la rubrique « Contact » du Site ou en adressant un courrier à Maison du Tourisme de La Norma, Service réclamations, Maison de La Norma, 73500 LA NORMA – France, sous réserve de justifier son identité.

5. ARTICLE 5. RESPONSABILITES ET GARANTIES

Aucune garantie n'est donnée à l'Utilisateur s'agissant de :

L'absence d'anomalies, d'erreurs et bugs susceptibles d'affecter la navigation sur le Site ou la mise en œuvre d'une fonctionnalité quelconque proposée sur le Site,

ou de la possibilité de corriger ces anomalies, erreurs ou bugs ;

ou de l'absence d'interruption ou de panne dans le fonctionnement du Site ;

ou de l'éventuelle compatibilité du Site avec un matériel ou une configuration particulière

En aucun cas, la SAEM SOGENOR ou la Maison du Tourisme de La Norma ne sera responsable des dommages directs ou indirects et/ou immatériels, prévisibles ou imprévisibles (incluant la perte de profits...) découlant de la fourniture et/ou de l'utilisation ou de l'impossibilité totale ou partielle d'utiliser les fonctionnalités du Site.

Les liens hypertextes présents sur le Site permettant de renvoyer l'Utilisateur sur d'autres sites Internet ont pour seul objet de faciliter les recherches de l'Utilisateur.

En tout état de cause, l'Utilisateur déclare connaître les caractéristiques et les limites de l'Internet, en particulier ses performances techniques, les temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer des données et les risques liés à la sécurité des communications.

6. ARTICLE 6. ATTRIBUTION DE JURIDICTION

Les Conditions Particulières sont soumises au droit français. Tout litige relatif à leur interprétation et/ou à leur exécution relève des Tribunaux français. Le Tribunal de Commerce d'Albertville est seul compétent en cas de litige.

7. ARTICLE 7. DISPOSITIONS FINALES

Le fait que la SAEM SOGENOR ou la Maison du Tourisme de La Norma ne se prévalent pas, à un moment ou à un autre, d'une des dispositions des présentes Conditions Particulières ne pourra être interprété comme valant renonciation par ces dernières à s'en prévaloir ultérieurement.

Dans le cas où l'une des dispositions des Conditions Particulières serait déclarée nulle ou sans effet, elle serait réputée non écrite, sans que cela n'affecte la validité des autres dispositions, sauf si la disposition déclarée nulle ou sans effet était essentielle et déterminante.